

Rinnai

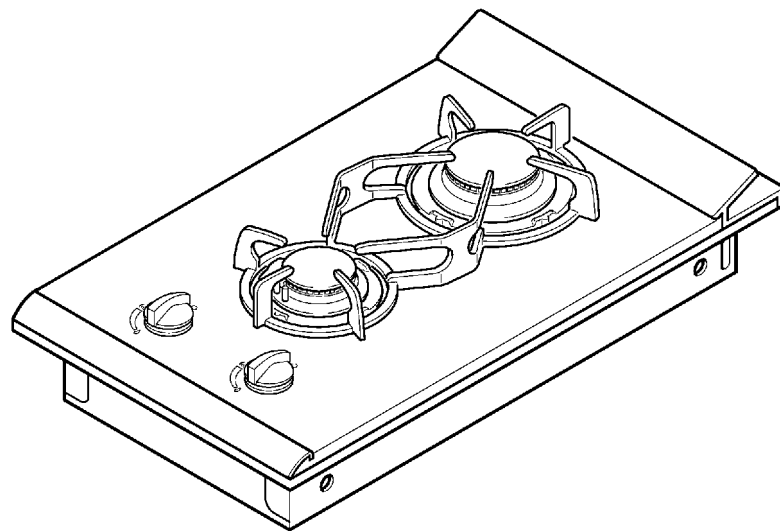
OPERATING INSTRUCTIONS

使用說明書

型號 MODEL RB-12S-C

TWO-BURNER CERAMIC GLASS TOP BUILT-IN HOB

嵌入式陶瓷玻璃檯面雙頭平面爐



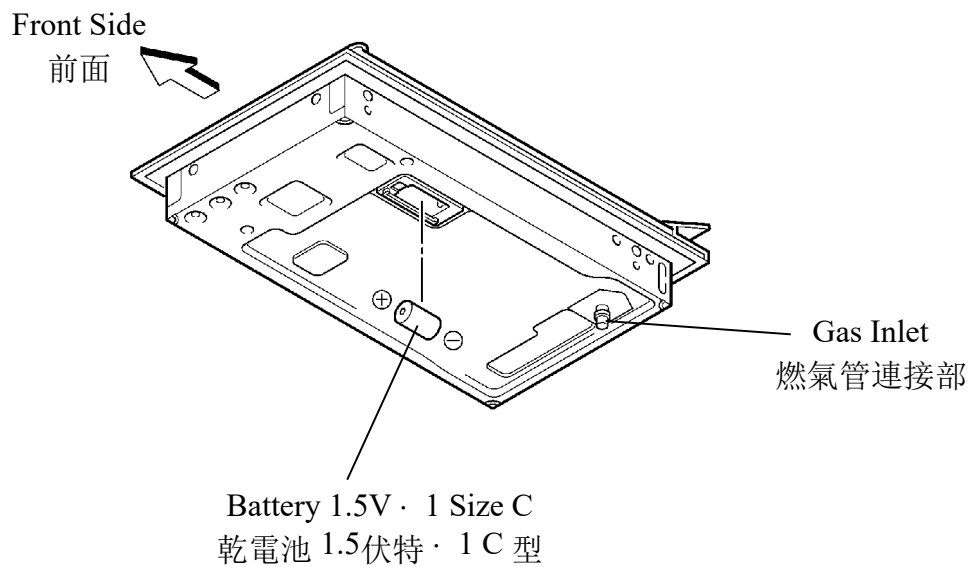
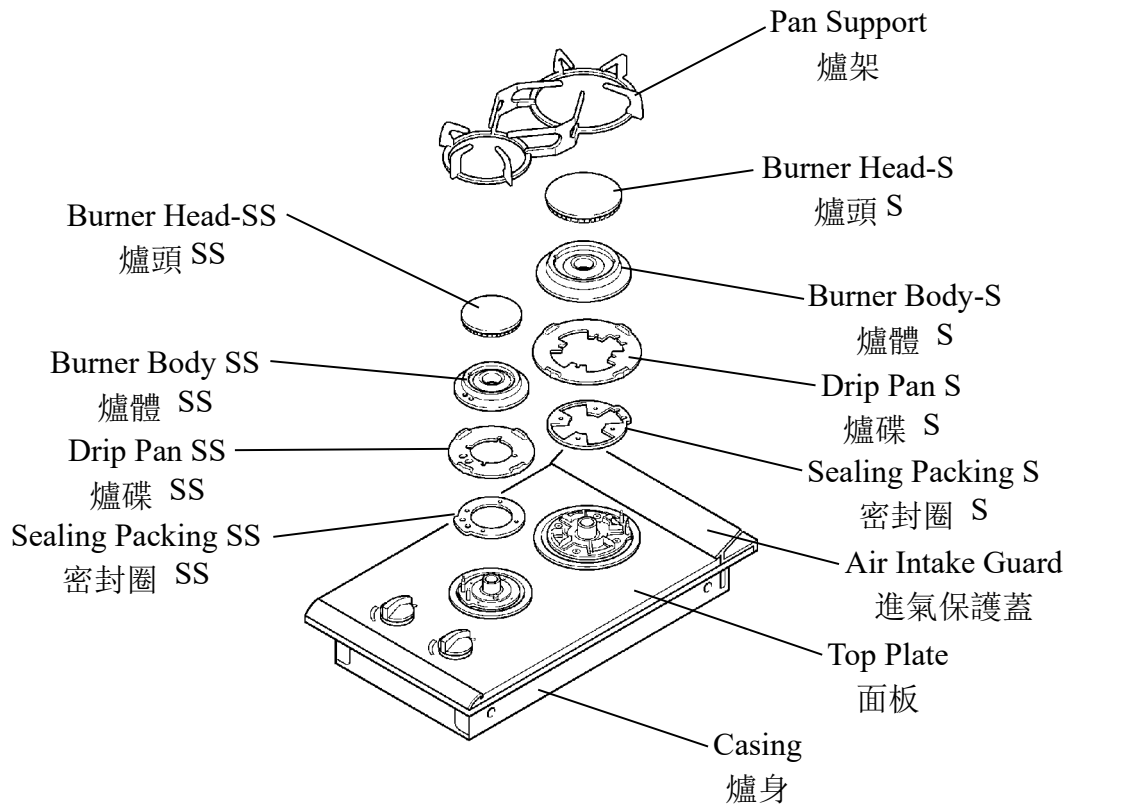
Rinnai CORPORATION

NAGOYA JAPAN

In order to obtain the best results and to maintain your Built-In Hob in the best condition, please read the instructions below carefully:

為確保爐具正確使用及維持最佳效能，請詳閱以下說明：

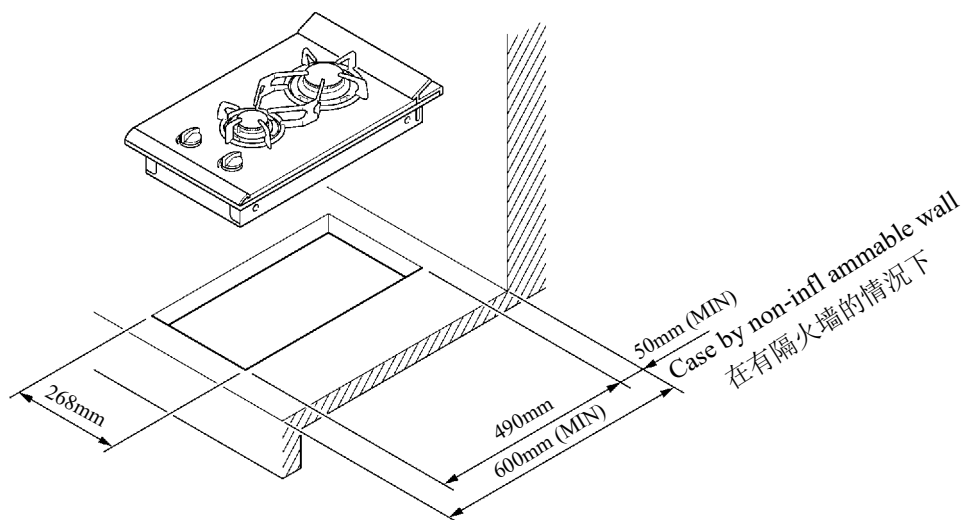
COMPONENTS AND PARTS NAMES 各部份名稱及組成



SPECIFICATION 規格

Heat Input 輸入熱量	:	L. P. G. 石油氣	2.67 kW 千瓦特
		N. G. 天然氣	2.97 kW 千瓦特
Gas Inlet Connection	:	Ø9.5 Hose End	
燃氣入口接駁	:	Ø9.5 毫米接駁口	
Overall Dimensions	:	Height 高	69.2 mm 毫米 (To Top Plate 至爐面)
			55 mm 毫米 (To Bench Top 至檯面)
			125 mm 毫米 (To Pan Support 至爐架)
整體尺寸		Width 寬	310 mm 毫米
		Depth 深	521.5 mm 毫米 (Body 爐身)
Weight 重量	:	7.5kg 千克 (16.51b 磅)	

BENCHTOP CUT-OUT DIMENSIONS 櫃面開孔尺寸



INSTALLATION 安裝

* Install the built-in hob in a well ventilated room and keep it away from any combustible or infl ammable objects such as paper or oil.

爐具須安裝在空氣流通之房間內，附近不可放置易燃物品如紙張、油類等。

* Place the built-in hob on a stable and level bench top. Please refer to Fig. 2 for cut-out dimensions and position.

爐具須放置在穩固及水平的櫃面上，請依照圖2 所示的開孔尺寸及位置。

- * If another built-in appliance (e.g. dishwasher, washer, etc.) is to be installed under the built-in hob, keep a clearance of at least 10mm from the bottom of the built-in hob. If the installation of the appliance underneath requires a different distance, adopt the larger value.

若在嵌入式平面爐下安裝其他器具（如洗碗碟機、洗衣機等）。請保留最少 10 毫米的距離。若其他器具的安裝指引要求不同的間距，應採用較大者。

- * The built-in hob should be installed with a distance of more than 15cm away from surrounding combustible materials.

此爐具的安裝位置應與週圍易燃物料距離 15 厘米以上。

- * If the built-in hob is to be installed on top of a built-in oven, a partition between two appliances is required with all gaps being sealed. It is to avoid the influence of air draught on the operation of the built-in hob when the oven fan is running.

煮食爐下方如設有嵌入式焗爐，必須加裝隔層板並將所有縫隙密封，避免焗爐的風機氣流影響煮食爐運作。

- * In case that a partition plate is installed underneath the appliance, keep space by at least 10 cm in between.

若隔層板被安裝在器具下，請確保保持至少 10 釐米的空隙。

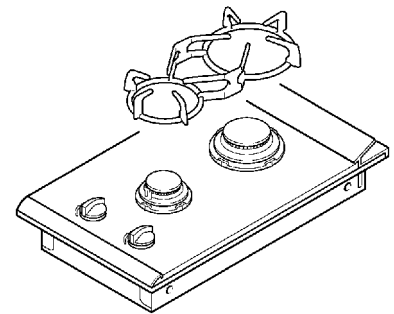
- * Make sure that the following parts are fitted properly before use:

使用前請確定以下配件已置於正確位置：

1. Pan Support 爐架

Fit Pan Support into Glass Top Plate.

爐架正確地安放於玻璃面板上。

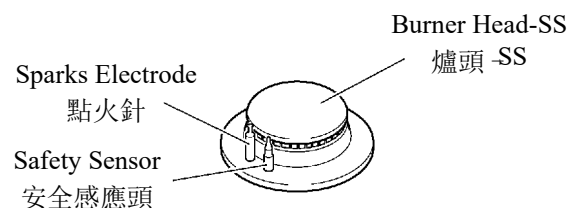
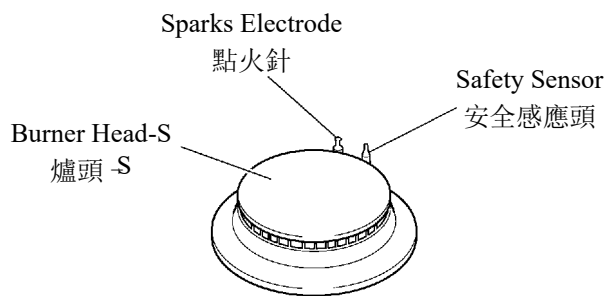


2. Burner Head, Burner Body 爐頭，爐體

Set back holes of Burner Body with Electrode Fixing place.

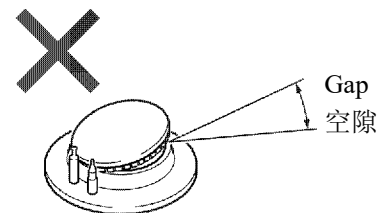
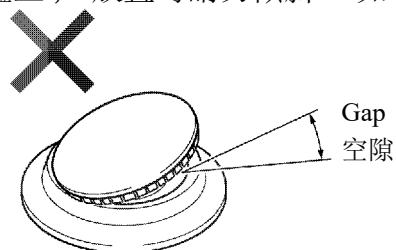
Then insert Burner Head Pin to top holes of Burner Body.

將爐體後的開孔對準點火針安裝位置。然後將爐頭腳插入爐體面上的插孔。



Fit Burner Head into Burner Body properly without gap. See the right illustration as below.

爐頭放置在爐體上，放置時請勿傾斜。如下圖。



INSTRUCTIONS FOR USE 操作要點

Assure good ventilation before use, open windows and turn on range-hood.

使用前，確保室內空氣流通，開啟窗戶及抽油煙機。

1. While pushing the Control Knob, turn it to the left (toward the “ON” position) slowly until you hear a ‘click’ sound. Electric spark will ignite burners.

Keep pushing the Control Knob for several seconds, the Flame Failure Safety Device will then operate.

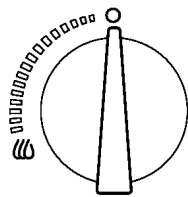
If you release your hand halfway, Electric spark might not ignite Burners.

請一邊按住爐具開關爐掣一邊向左（開的方向）慢慢地旋轉。

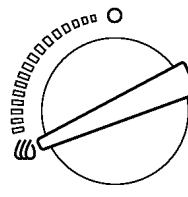
隨著“啪、啪”的響聲，火花將點燃燃燒器，在確認燃燒器被點燃後數秒鐘，待防漏熄火安全裝置產生作用。

如果中途放開手的話，可能點不著火。

“OFF” position
熄火的位置



“ON” position
開的位置



2. If the flame goes out when you release your hand, repeat the ignition procedure again, keep pushing the Control Knob for a longer time and release your hand more slowly than last time.

將手放開爐具開關爐掣而爐火仍未點著時，請用同樣的方法再次操作，將爐掣的保持時間長一些，將手慢慢地放開。

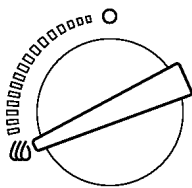
3. Turn Control Knob to adjust flame to desirable setting.

轉動爐掣，調節爐火至所需火力。

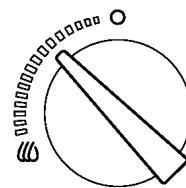
4. Flame can be adjusted between “MAX” and “MIN”. Please adjust flame slowly.

火力強弱可的調校在“最大”和“熄火”之間請緩慢調校火力。

“MAX” position
最大位置



“MIN” position
最小位置



5. If the flame is extinguished while using, the Flame Failure Safety Device will shut the gas off after a short delay. When the flame was extinguished, please turn the Knob to “OFF” position.

如爐火熄滅，防漏熄火安全裝置會自動切斷氣供應，如有此情況，請將爐掣轉至“熄火”位置。

6. Don't clean the top of the safety sensor with a hard brush, as it may damage the sensor.

請勿用鋼刷或利器磨擦熄火安全感應頭。

7. Turn the Ignition Control Knob backwards to the “OFF” position to extinguish the burner.

將爐掣轉回至“熄火”位置，爐火便會熄滅。

* The Safety Sensor is delicate, please do not use stiff brushes or rough cleaning pads when cleaning.

防漏熄火安全感應頭十分精密，不可用粗糙的刷子或其他東西進行清潔。

* Aeration is preset at manufacturing, please do not attempt to adjust it.

廠方已調校了風位，不可自行嘗試調校。

* Please do not use Aluminium Mat. Use of aluminium mat may cause combustion problem.

請勿使用錫紙碟。使用錫紙碟可能會引致爐頭燃燒不正常。

HANDLING PROCEDURES WHEN FLAME FAILURE SAFETY DEVICE OPERATES

防漏熄火安全裝置生效時的處理方法

If the flame is extinguished during operation, the automatic Flame Failure Safety Device will shut the gas off after a short delay.

If you notice that the flame has been extinguished, please turn the knob to the “OFF” position.

如爐頭在使用中火焰突然熄滅，防漏熄火安全裝置會自動切斷氣供應。

如察覺火焰熄滅，請將爐掣轉至「熄火」位置。

CHANGE BATTERY 更換電池

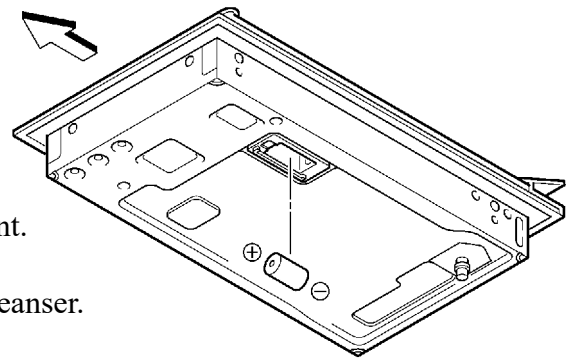
* Battery Box is located at bottom of center front (Size C, 1.5V · 1) (Fig. 6)

電池盒在爐身的底部中前方 (C 型, 1.5 伏特 · 1) (圖 6)

* Set battery correctly according to ⊕ ⊖.

請小心別把乾電池的 ⊕ ⊖ 弄錯。

Front Side
前面



MAINTENANCE 維修

* Wipe the Top Plate with a soft, damp cloth, and mild detergent.

用乾淨及柔軟抹布及洗潔精清抹面板部份。

* For burnt and stuck dirt, wipe by cloth with liquid (cream) cleanser.

使用粘有液體 (乳化) 清潔劑清除燃焦及附著的污物。

* Top Plate Cleaning.

面板清潔。

* Do not use sharp edge tool like screwdriver and polishing powder in order to prevent scratch to glass surface and painting.

切勿使用利器如螺絲批等及沙粉以防止刮花玻璃面和印刷圖案。

* Do not use bleach or strong detergent in order to prevent glass frame surface damage.

切勿使用漂白劑或強力洗潔精以免玻璃框架損毀。

* Wash the Pan Support and Drip Pan in warm water and detergent.

用暖水及洗潔精清理爐架及爐碟。

CAUTION 注意

* Glass top plate is fixed. Do not remove it.

玻璃面是固定的！切勿移動。

* Pan support is heavy. Do not drop it.

爐架是很重的！切勿掉下。

* Do not clean the glass when the appliance is hot.

當爐具熱時，請勿清洗玻璃。

* Do not place hot cooking utensil on the glass surface.

請勿將熱的煮食器皿放在玻璃上。

* Pan support gets hot after usage. Clean after cooling down.

使用後爐架會很熱。冷卻後方可清潔。

TROUBLE SHOOTING MANUAL FOR BUILT-IN HOB

嵌入式雙頭爐的故障檢查手冊

Fault 故障	Cause 原因	Remedy 處理方法
1. No Ignition 點火不著	Spark electrode is wet especially in seasons of high humidity. 點火電極（瓦咀）濕了，尤其是在濕季節。	Dry the electrode with tissue or dry cloth. 潮紙巾或乾毛巾抹乾點火電極（瓦咀）。
2. Flame cannot be held 不能保持火焰	Incorrect turning of gas control knob. 不正確轉動爐掣。	Push and turn the gas control knob anti-clockwise until a 'click' sound is heard. Hold for a few seconds flame is ignited. 推入爐掣及反時針方向旋轉至「開」位置，直至聽到「的」聲。當爐火點著時，按著爐掣數秒才放手。
3. No main flame 爐頭沒有火	3.1 Gas meter cock and/or appliance cock have been turned off. 仍未開啟氣錶控制閥及 / 或爐具切斷閥。	Open gas meter cock and/or appliance isolating cock completely. 完全開啟氣錶控制閥及 / 或爐具切斷閥。
	3.2 Burner head is blocked by aluminium foil. 錫紙阻塞爐頭。	Remove aluminium foil. 拿去錫紙。
4. Yellow flame 黃火	Accumulated grease and dirt on head. 爐頭積聚油漬和污垢。	Wash burner head in warm water with detergent. Dry it and place it back at correct position. 以暖水和洗潔精清洗爐頭。把它抹乾，然後放好。
5. Unstable flame 火焰不穩定	Incorrect location of burner head. 爐頭未放好。	Refit burner head into burner body. 重新放好爐頭。

Rinnai CORPORATION

2-26 Fukuzumi Nakagawa

Nagoya Japan

(TRJB12S-32)
Printed in Japan